

Contexto

Revista Anual de Estudios Literarios / vol. 28 - n.º 30 - Año 2024

e-ISSN: 2610-7902 / e-Depósito Legal: Me2018000066



Ender Rodríguez / *Retrato para historiador* / 2023 / acrílico sobre libro de historia / 30 x 24 cm



UNIVERSIDAD
DE LOS ANDES
DR. PEDRO RINCÓN GUTIÉRREZ
TÁCHIRA VENEZUELA



MAESTRÍA
EN LITERATURA
LATINOAMERICANA
Y DEL CARIBE

 <https://doi.org/10.53766/CONTEX/>

Contexto

Contexto es una publicación anual, en acceso abierto y arbitrada, de estudios literarios que da cuenta del hecho literario desde diversas perspectivas metodológicas y disciplinarias. Creada como órgano de la Maestría en Literatura Latinoamericana y del Caribe, de la Universidad de Los Andes, Táchira, en 1994, recibe financiamiento del CDCHTA.

Todas las colaboraciones son sometidas a la consideración de árbitros calificados. Contexto no se hace responsable por las opiniones o conceptos emitidos por los autores de los artículos. Contexto está incluida en el Registro de Publicaciones Científicas y Tecnológicas Venezolanas (Revencyt) y opera bajo una licencia Creative Commons CC BY-NC-SA.

Contexto

Revista Anual de Estudios Literarios | vol. 28 - n.º 30 - año 2024
e-ISSN: 2610-7902 | e-Depósito Legal: Me2018000066

DIRECTOR-EDITOR

Camilo Ernesto Mora Vizcaya
(Universidad de Los Andes, VE)

EDITOR ADJUNTO

Christian Alexander Martínez-Guerrero
(Universidad Escuela de Administración, Finanzas y Tecnologías, CO)

EDITORA DEL NÚMERO

Marisol García Romero (Universidad de Los Andes, VE)

CONSEJO EDITORIAL

Alexandra Alba Paredes (Universidad de Los Andes, VE)
Bernardo Navarro (Universidad Simón Bolívar, VE)†
Cristian Suárez Giraldo (Universidad Escuela de Administración, Finanzas y Tecnologías, CO)
Efrén Barazarte (Universidad Pedagógica Experimental Libertador, VE)
Elena Palmeiro (Universidade Federal do Rio de Janeiro, BRA)
Gilmei Francisco Fleck (Universidade Estadual do Oeste do Paraná, BR)
Isabel Piniella (Universidad de Berna, SUI)
Jeffrey Vicente Cedeño (Pontificia Universidad Javeriana, CO)
Inger Enkvist (Universidad de Lund, SUE)
José Gregorio Parada Ramírez (University State Kansas, EUA)
Luis Barrera Linares (Universidad Católica Silva Henríquez, CL)
Luis Mora Ballesteros (The City University of New York, EUA)
Mariana Libertad Suárez (Pontificia Universidad Católica del Perú, PE)
Miguel Gomes (The University of Connecticut, EUA)
Norval Baitello Junior (Pontificia Universidade Católica de São Paulo, BR)
Otto Rosales Cárdenas (Universidad de Los Andes, VE)
Luz Marina Rivas (Instituto Caro y Cuervo, CO)

CONSEJO DE ARBITRAJE

Douglas Uzcátegui Pérez (Universidad de Oriente, VE)
Francisco Morales Ardaya (Universidad de Los Andes, VE)
José Francisco Velásquez Gago (Universidad de Los Andes, VE)
José Gregorio Vásquez (Universidad de Los Andes, VE)
José Romero Corzo (Universidad Nacional Experimental del Yaracuy, VE)
Leisie Montiel (La Universidad del Zulia, VE)
Liduvina Carrera (Universidad Católica Andrés Bello, VE)
Melissa Manrique (Universidad Nacional Experimental del Táchira, VE)
Mireya Vásquez Tortolero (Universidad Católica Andrés Bello, VE)
Vanessa Castro Rondón (Universidad de Los Andes, VE)
Wilmer Zambrano Castro (Universidad Nacional Experimental del Táchira, VE)

CONSEJO ASESOR

Bettina Omaira Pacheco Oropeza (Universidad de Los Andes, VE)
Gregory Zambrano (Universidad de Tokio, JAP)
Marisol García Romero (Universidad de Los Andes, VE)

RECTOR

Mario Bonucci

VICERRECTORA ACADÉMICA

Patricia Rosenzweig

VICERRECTOR ADMINISTRATIVO

Manuel Aranguren R.

SECRETARIO

Manuel Joaquín Morocoima (E)

COORDINADOR DEL CDCHTA

Alejandro Gutiérrez

ÁRBITROS DEL NÚMERO

Anderson Jaimes (Museo del Táchira, VE)
Araldo Valero (Universidad de Los Andes, VE)
Alexandra Alba (Universidad de Los Andes, VE)
Douglas Uzcátegui Pérez (Universidad de Oriente, VE)
Fania Castillo (Universidad de Los Andes, VE)
Francisco Castillo Linares (Universidad de Los Andes, VE)
Francisco Morales Ardaya (Universidad de Los Andes, VE)
José Francisco Velásquez Gago (Universidad de Los Andes, VE)
Juan José Barreto (Universidad de Los Andes, VE)
Luis Alfredo Álvarez Ayesteran (Instituto Pedagógico de Caracas, VE)
Luis Barrera Linares (Universidad Católica Cardenal Raúl Silva Henríquez, CL)
Marisol García Romero (Universidad de Los Andes, VE)
Nathaly Pineda (Universidad de Los Andes, VE)
Otto Rosales Cárdenas (Universidad de Los Andes, VE)
Rafael Rondón Narváez (Instituto Pedagógico de Caracas, VE)
Rubén Darío Jaimes (Universidad Simón Bolívar, VE)
Samy Reyes (Universidad Autónoma de México, MEX)
Yoyiana Ahumada (Universidad Central de Venezuela, VE)

TRADUCCIÓN

Inglés: Nathaly Pineda (Universidad de Los Andes, VE)
nathalypineda5@gmail.com
Francés: Francisco Morales Ardaya (Universidad de Los Andes, VE)
franmorar@hotmail.com

CORRECCIÓN DE ESTILO

Francisco Morales Ardaya (Universidad de Los Andes, VE)
Franjenny Zambrano (Universidad de Los Andes, VE)
Leonardo Bustamante (Universidad de Los Andes, VE)
José Suárez (Universidad de Los Andes, VE)
Marisol García Romero (Universidad de Los Andes, VE)

DISEÑO

Christian Alexander Martínez-Guerrero (Universidad EAFIT, CO)
camartinezula@gmail.com

DIAGRAMACIÓN

Oswaldo Barreto Pérez (Fundajau) / fundajau@gmail.com

DISEÑO DE LOGOTIPO DE LA REVISTA

Jamir Henríquez (Universidad de Los Andes, VE)

IMÁGENES DE LA REVISTA Vol.28 - N.º 30 - Año 2024

Ender Rodríguez (Artista plástico, VE) / isrodriguez44@gmail.com

AUTORIDADES NÚCLEO TÁCHIRA

Vicerrector-decano / Omar Pérez Díaz
Coordinador de Docencia / Omar Pérez Díaz
Coordinadora Administrativa / Nahiam Labrador Lozada
Secretaria / Doris Pernía
Coordinadora de Postgrado Táchira / Doray Contreras
Extensión Universitaria / Pascual Moreno

Contexto

Presentación / Presentation Camilo Ernesto Mora Vizcaya	8
Dossier de literatura venezolana / Venezuelan Literature Dossier	13
Entre las dificultades y la tecnología: Un acercamiento al sistema literario venezolano actual / Between difficulties and technology: An approach to the current Venezuelan literary system Autora: Almary Cristina Gutiérrez Díaz	14
El alivio contra los males. Teresa de la Parra frente al tedio modernista / Relief against evils. Teresa de la Parra against modernist tedium Autora: Mariana Libertad Suárez	33
Líneas, luces y sombras en <i>Historias de la marcha a pie</i> (1997) y <i>Paleografías</i> (2010), de Victoria de Stefano / Lines, lights and shadows in <i>Historias de la marcha a pie</i> (1997) and <i>Paleografías</i> (2010) by Victoria de Stefano Autora: Libertad León González	48
Lo definitivo, lo irisado, lo resplandeciente: Ida Gramcko y las artes visuales / The definiteness, the iridescence, the resplendence: Ida Gramcko and visual arts Autor: Rafael Rondón Narváez	61
“¿Qué es lo tuyo, nené? ¿Qué es lo tuyo?”: Identidades inexistentes y género en disputa en <i>Pájaro de mar por tierra</i>, de Issac Chocrón / “¿Qué es lo tuyo, nené? ¿Qué es lo tuyo?”: Nonexistent Identities and Gender Trouble in Isaac Chocrón's <i>Pájaro de mar por tierra</i>. Autora: Diana Fuenmayor	78
“Corazón de zamuro en polvo”, “Caldo de estiércol de ratón”: La transcodificación de lo popular en <i>Colección de medicamentos indígenas</i>, de Gerónimo Pompa / “Corazón de zamuro en polvo”, “Caldo de estiércol de ratón”: The transcoding of popular knowledge in <i>Colección de medicamentos indígenas</i> by Gerónimo Pompa Autor: Diego Rojas Ajmad	95

<p>Extremos pendulares: Ángel áspero, de Ernesto Román Orozco / Pendulous extremes: Ángel áspero by Ernesto Román Orozco Autor: Miguel Márquez Ordoñez</p>	115
<p>Artículos / Articles</p> <p>Teatro e sociedades africanas: notas sobre a política artística da descolonização do ser e do poder presentes na concepção de teatro de Ngũgĩ wa Thiong'o e na dramaturgia de Abdulai Sila / Theater and African societies: notes on the artistic politics of the decolonization of being and power present in Ngũgĩ wa Thiong'o's conception of theater and in Abdulai Sila's dramaturgy Autores: Sebastião Marques Cardoso y Eliana Pereira de Carvalho</p>	125
<p>Entre el documental y la antropología: caminos de miradas y realidades relativas / Between documentary and anthropology: paths of relative perspectives and realities. Autora: María de la Cruz Ríos Rondón</p>	148
<p>El Dante de Borges: contribuciones y revelaciones de la crítica estadounidense de finales del siglo XX / Borges' Dante: Contributions and Disclosures of the US Academia at the End of the Twenty Century Autoras: Alejandra Vela y Patrizia Di Patre</p>	162
<p>Un ciervo herido, de Félix Luis Viera: La vigilancia desde el poder / Un ciervo herido, by Félix Luis Viera: Surveillance from power Autora: Francia Andrade Quiroz</p>	179
<p>Entrevistas / Interviews</p> <p>“El estado del cuento venezolano es muy saludable; las temáticas y los acercamientos formales son variados”: Entrevista con el escritor Rubi Guerra / “The state of the Venezuelan story is very healthy; The themes and formal approaches are varied”: Interview with the writer Rubi Guerra Entrevistadora: Marisol García Romero</p>	195
<p>Entrevista al docente e investigador Juan José Barreto González / Interview with teacher and researcher Juan José Barreto González Entrevistadora: Marisol García Romero</p>	201

<p>“Ha sido una constante en mi escritura escribir por y para los habitantes de mi comunidad”: Entrevista con la poeta Kellys García / “It has been a constant in my writing to write by and for the inhabitants of my community”: Interview with the poet Kellys García Entrevistadora: Marisol García Romero</p>	209
<p>Reseñas / Reviews</p>	
<p><i>El tercer país.</i> Karina Sainz Borgo, Lumen, 2021, pp. 304. Vanessa Castro Rondón</p>	217
<p><i>Wanai.</i> Kellys García, El Taller Blanco Ediciones, 2022, pp. 70. Alexandra Alba</p>	221
<p><i>Le dedico mi silencio.</i> Mario Vargas Llosa, Alfaguara, 2023, pp. 312. Bettina Pacheco</p>	224
<p><i>Revista Cárcava. Arte, literatura y pensamiento.</i> Año 2, n.º 13, abril-junio 2023. Ciudad Guayana, Venezuela José Armando Santiago Rivera</p>	228
<p>Creación literaria / Literary creation</p>	
<p>Selección de poemas del poeta brasileño Roberto Piva. Traducción al castellano y selección por Gladys Mendía (LP5 Editora) / Selection of poems by brazilian poet Roberto Piva. Translation into Spanish and selection by Gladys Mendía (LP5 Editora)</p>	230
<p>Galería / Gallery</p>	
<p>Ender Rodríguez: un ecléctico posmo / Ender Rodríguez: a postmo eclectic Osvaldo Barreto Pérez</p>	247
<p>Documentos / Documents</p>	
<p>Seminario Escritoras Venezolanas (2023) / Venezuelan Writers Seminar (2023)</p>	252
<p>Normas para publicar en Contexto / Rules for publishing in Context</p>	256

PRESENTACIÓN

La presente publicación de la revista de Estudios Literarios *Contexto*, nro. 30, vol. 28 (2024), tiene un gran valor académico para el programa de la Maestría en Literatura Latinoamericana y del Caribe, de la Universidad de Los Andes, Núcleo Universitario del Táchira “Doctor Pedro Rincón Gutiérrez” (San Cristóbal, Venezuela), porque es la edición con que celebramos sus primeros treinta años de circulación (1994-2024).

En tres décadas de existencia, la revista *Contexto* ha alcanzado gran madurez editorial, lo cual la sitúa como una referencia entre las revistas universitarias venezolanas aún vigentes dedicadas al estudio literario y humanístico (*Cifra Nueva, Voz y Escritura, Letras y Entreletras*). Dicho logro ha sido producto del trabajo persistente de los fundadores y directores de la revista en diversos momentos, así como de los comités académicos, árbitros, correctores, diagramadores y autores, para llevar a lectores especializados y estudiantes en estudios literarios las investigaciones contemporáneas sobre literatura venezolana, latinoamericana, caribeña y de otras latitudes. Estos textos publicados han contribuido no solo al análisis sistemático y riguroso de la creación poética, narrativa, dramática o ensayística, sino también al disfrute y goce en la comprensión del ser humano y sus obras de ingenio literario.

Desde el número anterior, el equipo editor de la revista *Contexto* ha consolidado la indexación de la publicación en Revistas Venezolanas de Ciencia y Tecnología (REVENCYT), Elton Bryson Stephens Company (EBSCO), Sistema Regional de Información en línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal (LATINDEX), Matriz de Información para el Análisis de Revistas (MIAR), Base de datos bibliográfico de la Universidad de la Rioja (DIALNET), Open Global Trusted (DOAJ), Emerging Sources Citation Index (Clarivate), Red latinoamericana de revistas académicas en ciencias sociales y humanidades (LATINREV), Academic Business Current Data (ABCD) y Amelica Conocimiento Abierto (Amelica).

Desde finales del 2023, se iniciaron los trámites para la asignación de DOI (Objeto de Identificación Digital), con el fin de lograr mayor visibilidad de los trabajos que se publiquen en la revista. Esta labor se hace con el apoyo institucional del Consejo de Desarrollo Científico, Humanístico, Tecnológico y de las Artes (CDCHTA) de la Universidad de Los Andes, y gracias a recursos generados desde el programa de Maestría en Literatura Latinoamericana y del Caribe.

En esta entrega tenemos un *dossier* sobre literatura venezolana, por lo que, desde una perspectiva amplia, se presenta una visión panorámica de autores y políticas editoriales en Venezuela.

Se inicia con un trabajo de la profesora Almary Gutiérrez (Universidad de Antioquia, Colombia), titulado “Entre las dificultades y la tecnología: Un acercamiento al sistema literario venezolano actual”, que indaga sobre el actual sistema literario venezolano influenciado por las variables económicas, políticas, sociales y tecnológicas que inciden en la divulgación del hecho creativo a través de su producción y distribución en el mercado, y sobre el rol de las nuevas tecnologías en la difusión de la literatura venezolana reciente.

Desde el Perú, la profesora Mariana Libertad Suárez (Pontificia Universidad Católica del Perú) nos aporta el texto “El alivio contra los males: Teresa de la Parra frente al tedio modernista”, en el que propone una lectura del cuento “Buda y la leprosa”. El artículo permite reflexionar sobre el cuestionamiento de los códigos estéticos y afectivos del modernismo. Además, establece vínculos de la obra de Teresa de la Parra con Adela Zamudio y Rafaela Contreras Cañas.

El 2023, lamentablemente, se llevó a otro plano de vida a la escritora Victoria De Stefano (1940-2023), quien, desde el aula de clase en la Universidad Central, pero fundamentalmente con su pensamiento filosófico, el trabajo ensayístico y sus novelas, será recordada como una excelente narradora y pensadora de la literatura venezolana. Este legado es revisado por Libertad León González (Universidad de Los Andes, Venezuela) a través del artículo: “Líneas, luces y sombras en *Historias de la marcha a pie* (1997) y *Paleografías* (2010), de Victoria De Stefano”, donde indaga específicamente sobre las relaciones semiológicas que utiliza la autora a partir del dibujo y la pintura en las novelas señaladas (la primera de ella, por cierto, fue finalista del Premio Internacional de Novela Rómulo Gallegos, 1999). Para ello, la investigadora se apoya en la teoría de la imagen y la iconología de W.J. T. Mitchell, así como en reflexiones teórico-críticas sobre la literatura y la pintura de Octavio Paz.

Seguimos con un interesante trabajo de Rafael Rondón Narváez (Instituto Pedagógico de Caracas, Venezuela), quien rescata un aspecto en la obra de Ida Gramcko (1924-1994), escritora poco estudiada desde su legado periodístico, que realizó a través de la crítica de arte en diarios, revistas o algunos textos inéditos. En “Lo definitivo, lo irisado, lo resplandeciente: Ida Gramcko y las artes visuales”, Rondón Narváez realiza un análisis con los siguientes propósitos: ver cómo la escritura de arte fue significativa para ella y cómo la desarrolló en un momento cuando escaseaban las mujeres en ese oficio; indicar cómo se acerca a las corrientes contemporáneas del arte venezolano a través de los autores fundamentales de nuestra tradición; y determinar algunas características de su estilo crítico.

Continuamos este viaje por la narrativa venezolana con el artículo dedicado al dramaturgo y novelista Isaac Chocrón Serfaty (1930-2011) de la investigadora Diana Fuenmayor (Freie Universitaet Berlin, Alemania): “¿Qué es lo tuyo, nené? ¿Qué es lo tuyo?”: Identidades inexistentes y género en disputa en *Pájaro de mar por tierra* (1973) de Isaac Chocrón”. Fuenmayor se acerca a los postulados de la teoría

queer, y realiza un análisis de la construcción del sujeto y de su orientación sexual en esa novela del escritor venezolano.

Viajamos al siglo XIX a través de un estudio sobre un libro de medicamentos publicado en 1851, con el artículo titulado: “Corazón de zamuro en polvo — Caldo de estiércol de ratón: La transcodificación de lo popular en *Colección de medicamentos indígenas*, de Gerónimo Pompa”, del ensayista Diego Rojas Ajmad (Universidad Católica Andrés Bello, Puerto Ordaz, Venezuela). Rojas Ajmad propone una relectura del libro y demuestra que el discurso de la medicina tradicional y popular empleado por Pompa sirve de estrategia para reorganizar el mapa de la representación de lo popular en la Venezuela de mediados del siglo XIX, ofreciendo nuevas lecturas de lo social. Así pues, plantea ver en este libro de Pompa un antecedente que debe ser tomado en cuenta a la hora de emprender estudios acerca de lo popular y los imaginarios de la nación durante el siglo XIX.

Cerramos el *dossier* con el ensayo de Miguel Márquez Ordoñez (poeta y crítico venezolano), quien en “Extremos pendulares: *Ángel áspero* de Ernesto Román Orozco”, realiza un acercamiento a esa obra del poeta venezolano, libro ganador del Premio Internacional de Poesía Antonio Salvado, Castelo Branco, Portugal, 2021. Señala Márquez que es un libro de asentada reflexión y poemas complejos, y exhibe un entusiasmo de escribir. Son palabras donde la poesía abre la puerta y la mantiene abierta hasta la última de las páginas, para, de esta manera, invitar a su lectura y a las invenciones tentativas y fugaces sobre lo que allí ocurre.

Sin embargo, eso no es todo lo que ofrece este número 30, pues, a continuación, se abre una sección de artículos de otras latitudes y en otros campos de estudios literarios y creativos:

Comenzamos con una investigación de los académicos brasileños Sebastião Marques Cardoso (Universidade do Estado do Rio Grande do Norte, Brasil) y Eliana Pereira de Carvalho (Universidade Estadual do Piauí, Brasil), quienes comparten un texto en portugués, cuyo título traducido al español es “Teatro y sociedades africanas: Apuntes sobre las políticas artísticas de descolonización del ser y del poder presentes en la concepción del teatro de Ngũgĩ wa Thiong'o y en la dramaturgia de Abdulai Sila”. Es un artículo valioso para acercarnos a la obra del keniano Ngũgĩ wa Thiong'o (escritor nacido en 1938 y quien se ha destacado en la dramaturgia, la novela y el ensayo) y del guineano bisauano Abdulai Sila (nacido en 1958, ingeniero, economista, investigador social y escritor). Como señalan los investigadores: “Este estudio se propone realizar un diálogo crítico entre el teatro y las sociedades africanas, intentando traer algunas notas sobre la política artística de la descolonización del ser y del poder desde las perspectivas de Ngũgĩ wa Thiong'o y Abdulai Sila.”

Llega el turno al texto de María de la Cruz Ríos Rondón (Secretaría de Educación, Ciencia, Tecnología e Innovación de la Ciudad de México), quien muestra un trabajo denominado “Entre el documental y la antropología: Caminos de relativas miradas y realidades”. Presenta una panorámica sobre la antropología visual, propone también un acercamiento a los elementos que caracterizan su evolución, y brinda una revisión del cine antropológico, ejemplificado en *Moi, un noir* (1958), el documental dirigido por Jean Rouch, cineasta y antropólogo francés.

Seguimos con las investigadoras Alejandra Vela y Patrizia Di Patre (Pontificia Universidad Católica del Ecuador), quienes realizan un acercamiento a la crítica estadounidense sobre la obra de Jorge Luis Borges (1899-1986) mediante el texto: “El Dante de Borges: Contribuciones y revelaciones de la crítica estadounidense de finales del siglo XX”. En este artículo se sistematiza y periodiza las aportaciones críticas más relevantes publicadas en las últimas décadas del pasado siglo sobre la lectura que Borges hizo de la obra de Dante.

Cerramos los artículos de esta edición con el artículo de Francia Andrade Quiroz (Universidad Simón Bolívar, Venezuela), titulado: “*Un ciervo herido*, de Félix Luis Viera: La vigilancia desde el poder”, que tiene como propósito, analizar, desde dos perspectivas, la novela del escritor cubano: la primera, desde el punto de vista literario; la segunda, desde la óptica de teorías relacionadas con el poder, la vigilancia, y la disciplina.

Pero hay aún más en este número, que ofrece otras secciones. Una de ellas es la sección de entrevistas a creadores de literatura y a investigadores de la literatura. Marisol García Romero (profesora emérita de la ULA, doctora en Filología por la Universidad de Barcelona, España, y miembro del comité editorial de *Contexto*), comparte tres entrevistas muy interesantes. En primer lugar, conversa con el escritor Rubi Guerra sobre el cuento venezolano actual; seguidamente, dialoga con el investigador Juan José Barreto, quien es coordinador de la Maestría en Literatura Latinoamericana de la Universidad de Los Andes en Trujillo y director de la revista *Cifra Nueva*; finalmente, nos da a conocer su encuentro con la poeta Kellys García, a propósito de la publicación de su poemario *Wanai* (2022).

En la sección de reseñas se presenta comentarios a los libros *El tercer país* (2021), de Karina Sainz Borgo (reseña fue realizada por Vanessa Castro, profesora de la ULA); *Wanai* (2022), de Kellys García (reseña elaborada por Alexandra Alba, profesora de la ULA); y *Le dedico mi silencio*, última novela del escritor Mario Vargas Llosa (reseña escrita por Bettina Pacheco, profesora jubilada de la ULA). Por último, se ofrece una reseña de la *Revista Cárcava: Arte, Literatura y Pensamiento*, año 2, n.º 13, abr.-jun. 2023 (escrita por José Armando Santiago Rivera, profesor de la ULA).

En la sección de creación literaria, se presenta una selección de poemas del poeta brasileño Roberto Piva, traducidos al castellano por Gladys Mendía, pertenecientes al libro *La catedral del desorden* (ARC Edições, 2018).

En la sección de documentos, se deja testimonio de la programación desarrollada en el año 2023 en el Seminario Libre sobre Escritoras Venezolanas, que coordina Marisol García Romero y en el cual se rindió homenaje a las siguientes escritoras: Victoria de Stefano, Enriqueta Arvelo Larriva, Elisa Lerner, Lydda Franco Farías, Milagros Socorro, Milagros Mata Gil, Elizabeth Schön, Ida Gramcko y Teresa de la Parra. El seminario cerró con un Coloquio sobre el proceso creativo de un grupo de escritoras tachirenses (Carmen Teresa Alcalde, Alicia Sánchez, Pia Sánchez, Elsa Sanguino, Marisol Pérez Melgarejo, Alexandra Alba, Annie Vásquez, Kellys García, Vaitiere Rojas, Yady Campos y Ana Mercedes Vivas). Es importante agradecer a los expositores que nos acompañaron en estas actividades (Luz Marina Rivas, Gladys Mendía, Javier Ignacio Alarcón Bermejo, Alicia Jiménez, Amarú Vanegas, Freddy Araque, Juliana Boersner, Luis Alberto Angulo, Cecilia Cuesta, María Josefina Barajas, Bettina Pacheco, Néstor Mendoza, Otto Rosales, Yildret Rodríguez, Leisie Montiel, Yubrasca Herrera, Isaac López, Daisy Benites, Belén Ojeda, Jesús Montoya, María Antonieta Flores, Suzuky Gómez Castillo, Gabriela Kizer, Ana María Hurtado, Rafael Rondón, Fania Castillo, Mariana Libertad Suárez y Carmen Mayela Évola).

Estos merecidos homenajes consistieron en conversatorios sobre la obra de las autoras a partir de exposiciones de investigadores y público asistente a las tertulias vía Zoom, que están disponibles en el canal de YouTube de la Fundación Bordes (www.youtube.com/@FundacionBordes). Dicho seminario contó con el apoyo de la Maestría en Literatura Latinoamericana y del Caribe de la Universidad de Los Andes, Núcleo Táchira, y la Fundación Cultural Bordes, de San Cristóbal.

Finalmente, no podemos dejar de agradecer a todos los autores que participan en este número, así como a los árbitros externos, correctores, traductores, diagramadores y asesores editoriales que han contribuido con su trabajo en equipo a un interesante número. Igualmente, deseamos expresar nuestro agradecimiento al CDCHTA, a SaberULA, al Vicerrectorado Académico y al grupo de editores de las Revistas ULA, por el apoyo colectivo para seguir luchando por una universidad de excelencia académica a través de sus publicaciones, especialmente en tiempos de nuevos desafíos arrojados por la inteligencia artificial y por los conflictos mundiales, y de escasos recursos financieros para la gerencia de nuestras revistas. Pero, aun con todas estas limitaciones y retos, los universitarios dedicados al trabajo editorial demostramos, una vez más, que seguimos siendo resilientes.

Dr. Camilo Ernesto Mora Vizcaya / Director de *Contexto*

Coordinador de la Maestría en Literatura Latinoamericana y del Caribe

Universidad de Los Andes, Núcleo Táchira, Venezuela